

Edebiyat bahçesinden bir meyve...

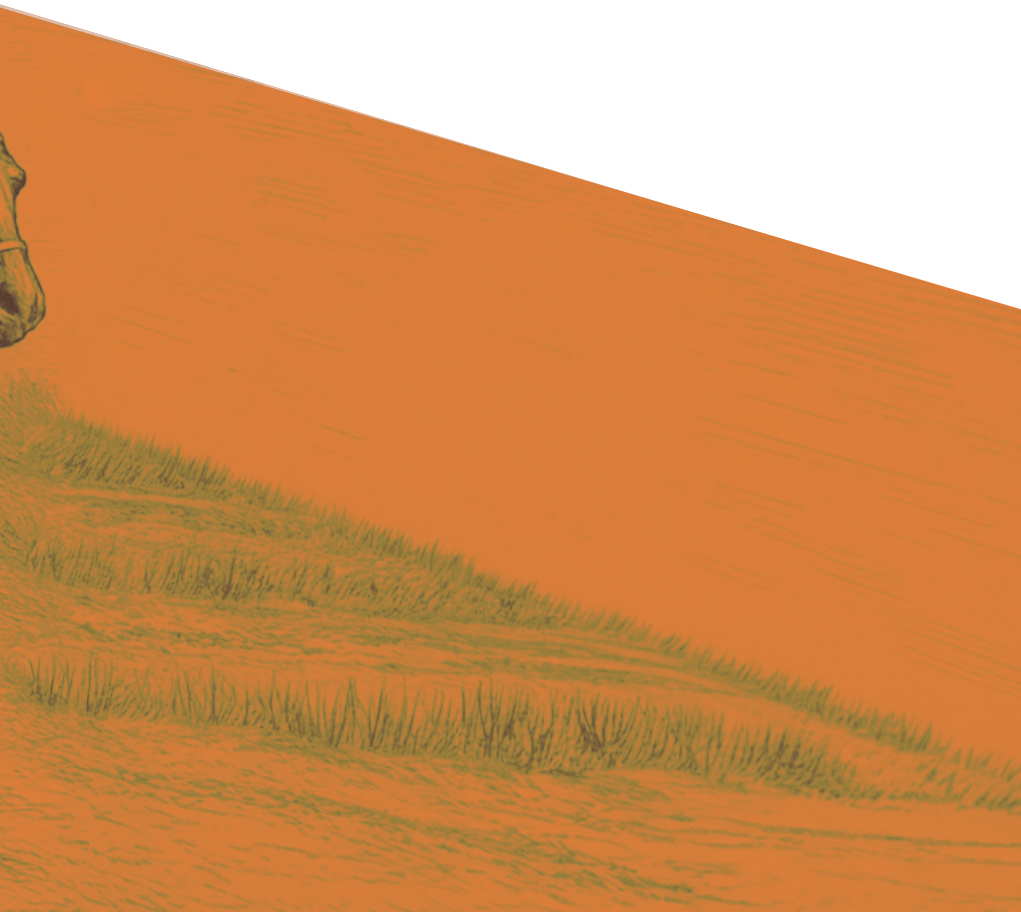
Sultanın Polisîyeleri

Deli Hans Davası

İldekinler



TAKDİM.....	6
DELİ HANS DAVASI	11
BÜYÜK HIRSIZLIK ÇETESİ.....	84
DEDEKTİF JÖSLAYEN VE NEBEL.....	116





İ d k a T

Osmanlı sultanlarının birçoğunun devlet yönetiminin yanı sıra muhtelif sanat ve zanaatlarla da meşgul olduğunu duymuşsunuzdur. Kimisi şair, kimisi okçu, kimi bahçıvan, kimi ise hattattır. Padişahlar arasında hakkında en çok yazılıp çizilen şüphesiz Sultan İkinci Abdülhamid Han'dır. Sultan, 19. yüzyılın sonlarına doğru birçok bakımdan yara almış devlet gemisinin dümenini devralmıştır. Ona rağmen marangozluk ve sanatla yakından ilgilenmeyi de ihmal etmemiştir. Edebiyata, özellikle de roman ve hikâyeye özel bir ilgisi vardır.

Sultan İkinci Abdülhamid Han, akşamları yaverine kendisine kitap okutmadan uyu-mazmış. Abdülhamid Han, içeride ve dışarıda devasa sorunlarla boğuşurken bunalıcı yükün altında nefes almak ve bir nebze içini rahatlatmak için olsa gerek yatmadan önce yaverinden kendisine kitap okumasını istermiş. Burada okuttuğu kitap türlerinin başında ise polisiyeler gelmektedir. Tabiri caizse Sultan Abdülhamid Han tam bir polisiye roman hayranıdır.

Devrinin yerli ve yabancı meşhur yazarlarını yakından takip etmiştir. Birçok yabancı dildeki eserleri de tercüme ettirmiştir. Sırf tercüme üzerine bir ekip kurdurduğu da bilinmektedir. Sultan Abdülhamid Han'ın kitaplara olan merakı, onu döneminin en zengin kütüphanesini Yıldız Sarayı'nda kurmaya yöneltir. Sarayda muhteşem bir kütüphane oluşturduğu gibi hükümdarlığı sırasında kitap yayınlanmasını da ısrarla teşvik etmiştir. O dönemde yayınlanan kitapların sayısı oldukça fazladır. Ayrıca o zamanda kaleme alınan kitapların birçoğunda, mukaddime kısmında Sultan Abdülhamid Han'a teşekkür edildiği göze çarpmaktadır.

Sultanın kitaplara ve polisiyeye olan merakı üzerine yapılan çalışma ve tezlerden edinilen bilgilere göre, şahsi kütüphanesinde 6000'e yakın kitap bulunmaktadır. Bunlardan 600'e yakını polisiye türündedir. Polisiye demişken meşhur dedektif Sherlock Holmes'ten bahsetmemek elbette olmaz. Sultan aynı zamanda sıkı bir Sherlock Holmes takipçisidir. Hemen hemen bütün hikâyelerini Fransızcadan tercüme ettirmiştir. Arsen Lüpen, Nick Carter, Nat Pinkerton gibi karakterleri de keyifle okumuştur. Diğer birçok polisiye yazarının hikâye ve romanlarını yakından takip etmiş ve şahsi kütüphanesinde müstesna bir yere koydurmuştur.

Sultanın Polisiyeleri serimizin üçüncü kitabı olan *Deli Hans Davası* ismini verdiğimiz bu kitabımızda, Sultan İkinci Abdülhamid Han'ın bizzat beğenip çevirttiği eserleri bir araya getirdik. İlk defa okuyacağınız birbirinden sürükleyici hikâyelerle sizleri baş başa bırakıyoruz.

Yasin ÖZKAN

قسم تالی

رہی لھائی

مؤلفی

اردولف اشترکفوس

المائجہ رزم

ہیاتیہ رومالیہ

فرہمی

ولی فولدری

۱۴۱۰

Kısm-ı Sanî Deli Hans

Müellifi

Adolf Streckfuss

Almanca'dan Tercüme Cinayet Romanı

Mütercimi Veli Kulları

Sene 1310/1893

Deli Hans Davası



Deli Hans ile Kayınbiraderi

Din adamı Teridens ile Bayan Roza Rodiger nişanlanmıştı. Bu hadise, Vizenav kasabasında büyük tartışmalara yol açtı. Şehrin dışındaki malikâne düzenleneni nişan ziyafetiyle ilgili birçok dedikodu dolaştı. Konuşulanlar, genç adamın pek de lehine değildi. Köylüler, bir din adamının, kendisini istemeyen bir kızla evlenmesine hiç sıcak bakmıyordu.

Teridens'in bu ziyafetten sonra huzuru kaçtı. Hangi kapıya gitse aşağılayıcı sözler işitiyordu. Bu yüzden ziyaretlerden çekinir oldu. Kısa süre sonra bu ziyaretlerinin sayısı oldukça azaldı. Artık yalnız Emziç malikânesini ziyaret etmekle yetiniyordu. Fakat burada bile hoş karşılanmamaya başladı.

Roza, nişanlısına iyi davranmıyor, ondan neredeyse kaçınıyordu. Yüzünü bile görmeye tahammülü yoktu. Sadece babasını kırmamak için salona geliyordu. Bu sırada nişanlısına tek söz bile etmiyordu.

Teridens'in gayet nazik suallerine karşı kaba ve kısa cevaplar vermekle yetiniyordu. Kızının bu soğuk tavırları, babasını kızdırdı. Yüzbaşı, kızının biraz daha nazik olmasını istedi. Kızı ise sert bir tavırla:

- Bu adam hakkında yüreğimdiki hissiyatım hiçbir zaman değişmez. Nişanlanmaya beni mecbur edebilirsiniz, fakat muhabbet ise hiçbir vakit zorla olamaz! dedi.

Bu sebeple Teridens, nişanlısını ziyaret ettiğinde bulduğıyla yetinmeye mecburdu. Teridens'in kayınbiraderi Hans ile olan münasebeti çok garipti. Ziyafetin ertesi günü Hans sabaha doğru malikânededen çıkıp akşamüzeri kendinden geçmiş bir vaziyette döndü. Aşağı yukarı her gün bu hâlde bulunuyordu. Roza artık onun dönmesini beklemiyordu. Hans da öyle istemişti. Çünkü artık çoğu geceyi dışarıda geçiriyordu. Hayatı eski hayatından daha karışık bir hâldeydi. Girdiği ortamlarda daima papazdan bahsettiği yetmezmiş gibi onun taklidini yaparak herkesi güldürürdü. Onu kızdırmaktan keyif alırdı. Bu yüzden bulunduğu ortamlara onu da davet ediyordu.

Yüzbaşı, oğlunun bu hâlden şikâyetçiydi. Bir netice alamayacağını bilse de oğluna bir defa daha nasihat verip onu uyarmaya karar verdi. Bir sabah oğlunun odasına girdi. Öğlen olmak üzereydi. Ona rağmen bütün geceyi dışarıda eğlence mekânlarında geçiren Hans derin uykudaydı. Babasının defalarca çağırması üzerine nihayet uyandı. Esneyerek:

- Maşallah! Hakikaten nadir ziyaret! Neden bu şerefe nail oldum babacığım?

Yüzbaşı, oğlunun bu sözüne ehemmiyet vermedi. Bu defa öfkelenmeyeceğine dair kendisine söz vermişti. Zira tecrübe ile sabitti ki Hans, babasının öfkesinden rahatsız oluyordu.

Yüzbaşı kendini toplayıp, akşam eve polislerin geldiğinden bahsetti. Ardından kendisine çekidüzen vermesini rica etti. Bu şekilde annesini ve kendisini çok daha mutlu edeceğini söyledi.

Yüzbaşı şimdiye kadar oğluna hiç bu şekilde hitap etmemişti. Tatlı dil, yılanı deliğinden çıkartır misali bu sözleri haylaz oğluna tesir etti. Hans kendisine çekidüzen vererek gayet ciddi surette:

- Babacığım, keşke daha önce böyle konuşsaydınız, bugün farklı bir durumda olabilirdim. Ama hâlâ böyle bir duruma gelebilirim. Sizden tek bir ricam var. Roza'yı serbest bırakın, zorla

RİCA
EDİYORUM.
KENDİNE
ÇEKİDÜZEN
VER!



کبار بر سارحہ قومیا بناسی

مؤلف

مسعود فقہ الموری (بیچہ قارئین)

جلد

۲

نذہبی ولی قولاری

Kibar Bir Sarik Kumpanyası

Müellefi

Meşhur Hafiye Memuru Nick Karter

Mütercimi Veli Kulları

Büyük Hirsizlik  etes 



Sürpriz Dönüş

Müthiş bir şey olmuştu. Amerika'nın meşhur dedektifi, bir aydır Güney Amerika'nın Florida Adası'nda kafa dinliyor, tatil yapıyordu. Günlük gazete bile okumuyordu. Nerede olduğundan kimsenin hatta yardımcısı Shek'in bile haberi yoktu.

Aralık ayının başında New York'a döndü. Havaalar soğumuştur. Geldiğini kimseye söylemedi. Ertesi sabah herkesten önce odasındaydı. Sabah 7.00'de kahvaltı salonuna indi. Arkadaşları yemekle meşgulken:

- Ben geldim millet! diye seslendi.

Shek sandalyesinden fırladı. Şaşkın ve memnun bir şekilde Nick Karter'ı karşıladı:

- Hoş geldiniz. Sizi gördüğümüze çok sevindik. Doğrusu bugünlerde geleceğinizi umuyordum. Çünkü giderken bir ay ortalarda olmayacağım demiştiniz. O süre bugün doldu. Dün yatıp uyumaya bile fırsat bulamadım. Direkt kahvaltıya geçtim, yoksa sizi fark ederdim.

Mahkemeden Kaçış

Nick Karter bu esnada hizmetçi kadını çağırıp kahvaltı getirmesini söyledi. Birkaç dakika sonra kahvaltı tepsisi geldi. Nick yemeğe başladı. Çatalı birden bıraktı:

- Yatıp uyumadığınızı söylediniz. Bir şey mi oldu?

- Yatmak için vakit bulamadım. Çok meşguldüm.

- Şimdi daha da meraklandım. Ne oldu, hemen anlatın!

- Bundan birkaç sene önce yakaladığımız cani Moris Karot-res hapishaneden kaçmış.

- Ne diyorsunuz? Onu yakalamak için canımı tehlikeye attığım adam, hapisten nasıl kaçır?

Nick Karter yemeğini bırakıp sandalyesinden fırladı. Sinirli bir şekilde odanın içerisinde dolaşmaya başladı. Bir taraftan da:

- Ne zaman kaçmış? diye sordu.

- Dün.

- Nasıl olmuş peki?

Shek alaycı bir gülüşle:

- Çok kolay olmuş. Duyunca ben de çok şaşırdım. İşlediği son cinayetin mahkemesi varmış. Mahkeme sonunda, elini kolunu sallaya sallaya, güya hiçbir şey olmamış gibi salondan çıkmış. Onu bir daha gören olmamış.

Nick Karter duydukları karşısında şaşırdı. Sandalyelerden birine tekme atarak:

- Bu Moris tam bir haydut! On caniden daha tehlikeli! Çok da cesur! Bu cesarete hayran olmamak elde değil! Yanlış anlamadıysam mahkemede paltosunu alıp ortadan kayboldu dediniz, değil mi? diye sordu.

- Evet, öyle olmuş.

- Peki. Ama bu konu hakkında detaylı bilgi isterim. Bir de Komiser Kaloski'yi gördünüz mü? O ne diyor bu işe?

- Duyunca öfkeden deliye döndü. Ölecek sandım. Evladını kaybetmiş anne gibi ağlıyor. Ama daha iyi sayılır.



ONU YAKALAMAK
İÇİN CANIMI
TEHLİKEYE ATTIĞIM ADAM,
HAPİSTEN
NASIL KAÇAR?

عربی کتاب ترجمہ
۵۵۸

پولیس و سلاویہ و نبل

۷

انگریز ترجمہ
قرآن و حدیث

عبدالمکرم

ضیاء

سرمد اورنگزیہ

557 Adedinci Kitap Tercümesi

Polis Jöslayen ve Nebel

I-II

İngilizceden Mütercimi:

Kurena-yı Hazreti Şehriyârîlerinden Abd-i Memlûkleri
Rıza

Teşrin-i Evvel, Sene 323 / Ekim 1907

Dedektif Jöslayen ve Nebel





POLİSİYE HİKÂYESLER SERİSİ

Serinin
2. Kitabı Çıktı

Yeni



HASBAHÇE

Sultanin Polisiyeleri ilk Defa Okurlariyla Bulusuyor

